洪鐘時報

The Chinese Times.

SATURDAY JANUARY 30 1954 第壹頁 PAGE 1

中華民國四十三年正月三十號 (星期六)

孔子貳千五百零三年

夏曆癸巳年十二月廿六日

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
110 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3957

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1928

開始直接商討 統一德國問題

西方三大國強調需要自由投票

柏林廿九日發西時報電：今日在會晤時候，估館德國之四大國的外長，直接商討德國統一或瓜分地區的途徑和方法。

其最初研討此點，決不認爲可以成功，但僅就事實上而論，談判終於開始，表示此柏林會議必要現在不能避免決定，對於此大陸之將來命運，將細有一引導勢力。

今日之第九次四大國會議，表示在程序上已達到協議，或從殷勤的便利商議，不見爭論，甚且香油默認最初點綴。

在交換意見時，蘇聯首次假意言在其議程之第三項目與德國問題提出討論時，應准德國派遣代表參加會議。

蘇聯外長莫洛托夫稱：余知西方大國間已同意一與德國代表商量參加西對德國之條約。

伊頓與杜勒斯對於此點，當於東西德代表發言，亦表同情。關於發點，美、英、法三國與蘇聯的意見其數。

英外相艾登代西方提出一詳細建議，主張全德選舉行自由選舉，傳選得一代表政府，以談判一和平條約後，蘇外長莫洛托夫表示泰然爲若的顏面，但一轉瞬，講艾登演講，類似戲格樣式有學者風的立志主義者。

此批評語一出後，引致滿座大笑。是時莫洛托夫[illegible]人情香源，不露顏色，且挺視略假條頓民族式的希臘雕像，此等雕像裝飾新建德士最高法院樓宇之天花板，現爲舉行本屆會議之所在地。

今日之商議，一般認爲是西方國家的外交勝利，蓋彼等能迫不願之莫洛托夫，經過四日來之雄辯，糾纏及包含許多問題後，現已開始爭論主要之德國問題。

但[illegible]要發展，似爲一運動，西方大國亦[illegible]推進其企圖，以激東德人[illegible]民主國，強調其不妥協[illegible]斷絡主張，[illegible]向其自由。[illegible]對優先權[illegible]第一需要舉行自由選舉，然[illegible]組織[illegible]俄人對[illegible]顯然[illegible]。[illegible]莫洛托夫首先要求[illegible]國[illegible]代表[illegible]會議[illegible]任何人[illegible]德之[illegible]意見[illegible]。[illegible]外交[illegible]究竟[illegible]爭[illegible]政治[illegible]外交[illegible]和平[illegible]傳[illegible]是否[illegible]議[illegible]到任何[illegible]未有表示[illegible]今日會議[illegible]由杜勒斯主席。

法軍到處失利 越盟狙擊裝甲火車

西貢廿九日聯合社電：越盟軍隊今日在越南中部[illegible]，並在本市東北狙擊一列裝甲火車[illegible]。法國[illegible]公岩[illegible]與越盟[illegible]之戰爭中，法軍[illegible]全部消失[illegible]。法國軍[illegible]，法方發言人稱[illegible]越盟一萬人[illegible]交易中心點[illegible]。[illegible]入[illegible]兩[illegible]北端[illegible]，[illegible]日透露[illegible]以應[illegible]在越南[illegible]之[illegible]。

英將與共黨國家 舉行貿易商談

倫敦廿九日加拿大社電：英國今日透露，不久便與三個[illegible]物交易之任何可能增加。[illegible]鼓勵非戰略[illegible]。

美失業人數增五十萬 現統達二百三十六萬

華盛頓廿九日美聯社電：[illegible]。勞工部今日發表，全國失業人數於本年正月增加九十萬，現統達二百三十六萬[illegible]。

南朝鮮飛行員投共 經授受獎金及徽章

香港廿九日路透社電：北京電台今日稱，一南韓空軍飛行員[illegible]駕機投共，並獲獎金九[illegible]萬元，及加入北韓[illegible]。

舊金山又發現大火 八千餘人無家可歸

[illegible]

杜勒斯與俄外長 會商艾克原子計劃

柏林卅日路透社電：據可靠來源稱，國務卿杜勒斯將於是晚與俄外長莫洛托夫舉行首次會談，關於總統艾森豪威爾的原子集合計劃。兩人將在西柏林美國高級專員會議[illegible]，[illegible]等辯於昨晚在蘇聯大使館[illegible]晚宴席上對晤議。

英女皇乘輪赴新金山 颶旋風將吹至其航線

新西蘭[illegible]英女皇對此[illegible]將於[illegible]十日[illegible]。

蘇鐵輪擅火漿案 判賠償一百七十萬

[illegible]

八國報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

無論本埠外埠外國寄報

價格劃一

報費先惠 恕不奉閱

營業部啓

洪門信條

忠誠 義俠 勤儉 [illegible]

中國致公黨綱

以孔教培養道德
以[illegible]建立民權基礎
以民權主義[illegible]
以憲政組織強固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

日本委派 駐加拿大新大使

東京廿九日合衆社電：是日消息，外務省參事松平已被委任爲駐加拿大之新大使，以繼非口貞夫之任，非口貞夫則調任爲法國及莫斯科[illegible]供職。

李承晚簽訂聯防盟約

漢城廿九日路透社電：總統李承晚，今日簽字於美國與南朝鮮締結的聯防協約，此約經由兩國之[illegible]核准。

警告加拿大或會 成爲美國第四十九省

倫敦廿九日[illegible]：[illegible]加拿大之保守黨國會議員[illegible]警告英國若在加拿大將加英國經濟與工業的利害關係，可以幫助建設奮鬥，以避免將來有日，加非國[illegible]名義，亦將事實上成爲美國的第四十九省。

聯大復會似不可能

[illegible]紐約聯合國總部廿九日加拿大社電：印度提議於二月九日全體會大會召集會議，以考慮朝鮮局面，今日似已失敗。

英與日本 簽訂貿易協定

倫敦廿九日路透社電：英國財政當局[illegible]日本今日簽訂[illegible]，將准許日本對自治[illegible]之英國貨幣國家加強輸出其貨品。

蘇聯願以技術 協助亞洲國家

[illegible]

日本仍有侵略野心 李承晚聲稱

漢城廿九日[illegible]：李承晚今日稱，日本仍有侵略[illegible]之野心。

本埠新聞

小孩跌入積雪 窒息斃命

[illegible]

三利公司啓

電霜機

生源昌 鄭邦啓

雲埠中華總會館議事紀要

二尺高之雪中，請果因窒息斃命，當時雖數丈外有十多名路人經過，但該孩頭部埋入雪中，不能呼叫。

奈雪上之痕跡，未能出該孩用手爬動，以圖站起，此為今年最不平凡之人命意外。

直至該孩之父親放工返家，行經事跡時，發現兩腳在雪堆伸出，乃急將佢拖出，惟已斃命。即施用人工呼吸法十五分鐘，但亦返魂無術。

汽車停在他人物業 將可能被警察干涉

昨夜市府交通委員會經議通過，要求省府授權市政府，將未經業主許可而停在私人物業上之汽車，拖去管理。

郡胡度交通工程師謂，汽車停於私人物業事件，而緣委令市民大表不滿，因該等人士明知警察對於在私人物業中之汽車，毫無權力，以干涉者。

該委會又通過一項動議，要求以後新建酒店，必要指定停車場，因市內交通阻塞地點，常為酒店之前。

加屬新聞

機車出軌跌下山崖

雲哥華二十九日電，昨日一架時不亞之內燃機車，在高崖處衝撞山峽中，突然翻下，遭雪所推，翻落一百呎之山谷，而致四名管理員受傷。

該內燃機車拖帶七十輛載客車，前往要狄崑夏谷埠，在離此間東面一百一十四英里處脫軌，十二個乘客則未受影響，因客卡並未出軌。

十二萬公務員 將獲保險

渥京二十九日電，一項集體保險制度，以保證十二萬名公務人員之健康，將於國會內向國會提出，則每月計劃為每千元保險，須繳最高繳納二毛。

該項立法，將用為公務員保險法例之緊氣，由財政部長亞拔提出。

省自由黨領袖相信 省府各部門均有貪污

屆比二十九日電，安省自由黨領袖奧利化非夜露，但相信現時在調查中之省公路總伙威廉斯公廳有貪污之事件，可能各部門一般有網舞弊之事情。

其他部門有貪污之事情。

任又對安省自由黨協會年會講，此項數百萬元之貪污案，可能涉及伙威廉以外其他地區之辦公處。

奧利化再度強調，要求設立皇家調查團，以調查公路廳之貪污，並謂在二月立法議會重開時，自由黨將再要求該項調查團之設立。

該自由黨領袖之抨擊起點，為批評公路廳之分撥款項，採取投票制度，佢稱，根據數年前保守黨所通過之法案，公路廳之預算支出，由投票成為法定數字，而不許可議員參議院辯論。

政府已數年來每年撥出二千五百萬至五千萬元餘款項，而議員全無機會質問公路廳長，該等款項落入其手中，任其為所欲為，吾等數年來均曾要求修改該法案，去年彼等開始一公路儲備金額，但彼等依然出一項巨大數字之估計，去年吾等曾被要求投票，批准三千三百萬元保持公路費，及二千七百萬元以建築新路，但並未有宣佈在何地區建築。

婦女十三名 被兩暴徒用刀片割傷

蒲雅可二十七日電，市警務今日認定在過去七日來，用刀片割傷十三個婦女之暴徒，實有兩人。昨日發生之第十三個受害人米克利女士，對偵緝家謂，但亦不知何割傷，直至一男子對佢謂，其足部流血，其後始知有兩男子割傷。被害人不察，急急走去，並到警察，警局乃立即派出自參名偵探，四處偵緝，但並未發現其踪跡。

惟在十八分鐘後，在東部又發見一歐女性被割傷，但是警察認定必屬不同一人之所為。

美拋售農品 對加將無影響

渥京二十九日電，農業部長考氏對國會下議院稱，美國以餘食援助外國，若在適當運用，則可使加拿大。

同時考氏對於外交部長皮爾遜謂，美國計劃利用農產過剩，以解決其國內農產品過剩問題，認為過甚其禍。

當保守黨領袖杜魯問，佢對皮爾遜之論調，有如何觀點，考時謂佢不知美國有無將拋售物資之情況，但請政府將此理由相信該項計劃將考慮到有關國家之利益，但無論如何，美國情況已報經政府注意。

現加美兩國官員對於農產品過剩問題，仍不斷交換意見，是以相信美國將與加拿大合作，使不致傷害加拿大之地位。

在上星期三日，皮爾遜對加拿大農業協會稱，美國將農產品剩餘用饋贈方式，給與外國，該必定間接或直接損害出口商人。

本國借出債項 百分九十五可望清還

渥京二十九日電，本國在第二次世界戰時及戰後所借與外國之債項二十億元，現極有可能獲得百分之九十五清還。

上議院貿易及商業委員會昨據報，十二個曾向本國借債之國家，只有兩個逾約，該兩國為中國，捷克斯拉夫，希臘及羅馬尼亞，總計數字為九千萬元，蘇聯及意大利比利時，挪威及印度尼西亞等國，均依時分期清還，其總欠數字為一十七億元，預定二十年內即可全部清還。

其他大英聯邦，法國，荷蘭已全部清還。

上列之報告，為昨日由財政部長交與參上議院者。

黃啓事

啓者弟忝為本報司理經已辭職由二月一日起所有關於本報之業務請與新司理黃兆華君接洽為荷

民國四十三年正月廿九日

好世界飯店 Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌

司理 吳道一 周若川

祖傳秘製靈藥

△化痰止咳斷根扯氣散 每服貳元每年打八折

△經驗止癢爛瘡 每盒貳元每年打八折

●本人常在洪門總機關供學 老青年醫

LEE HING 70 Shuter St. TORONTO ONTARIO

多城林西河堂通告

為通告事，本堂訂於二月七日（星期日）下午四時，舉行新春團拜，籌員交代典禮，全時歡迎由祖國新到之兄弟，嫂嫂，姊妹，並設茶點，並晚間七時在金龍酒家春讌，仰各昆仲，嫂嫂，姊妹，屆時踴躍參加助慶，是所切盼。此通知

本堂兄弟嫂嫂姊妹

（春讌報名處）洽安藥房 中國餐館 林西河堂 三利 茂隆 利昌 求

（七一歲者老不收讌金）

是日停開三繳費仰各會友知照

執行委員會啓

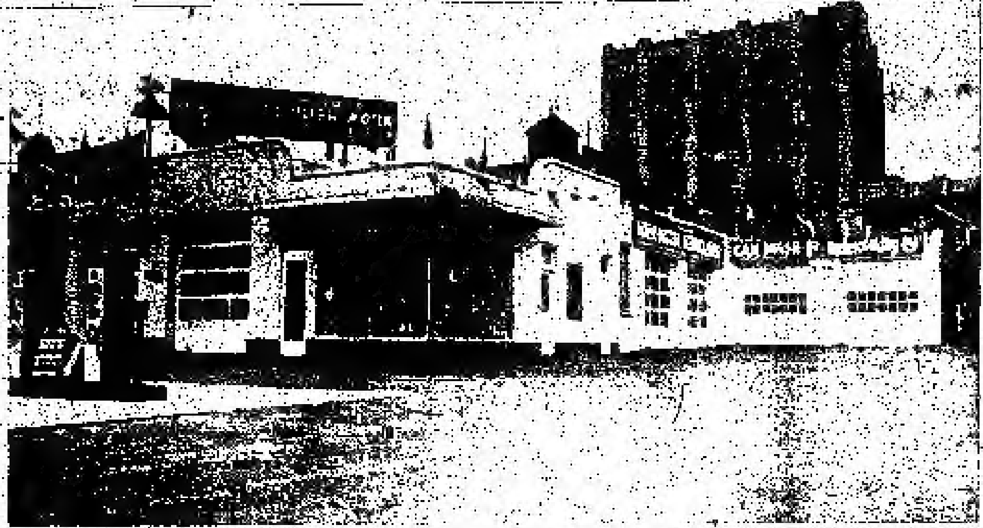
好房出租 94 GRANBY ST. CITY

滿地可 司公球環 加拿大

VAN KEW IMPORTING CO 1012 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN 電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到 京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓



大特點：(一) UNDERCOATING 凡客車或貨車均須…

本廠僅收 壹拾九元五

各部門油站洗車場等各種一切服務

東寶光顧，一律歡迎

正副司理 啓

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統輪船（飛機客票） 詩晏堂火車（客票）服務周到

承接辦理入籍移民大小民刑訴訟案件

歡迎 電話 PL 6409

本報精製笠巴圖章

挪華斯高沙銀行 THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832 TORONTO

助華宗旨

本行歡迎以豐厚資本及百餘年之銀行經驗協助華僑發展商業貿易，同時亦盡量代理僑胞匯款及小額存款，尊友情向就近支行詢問一切，託辦各種銀行事務定努力料理妥當，如需協助，請與就近支行司理接洽是荷

J. A. TEE 余豐華君

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-6181

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218

TORONTO ONTARIO

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

光陰荏苒 本號新到 水仙花頭 糯米枝干 各種名茶 繡花女鞋 花罇花盆 名曲唱片

新春將臨 大宗禮品 正沙田柚 錦盒糖薑 全盒糖菓 纖錦長袍 六頭茶具 送禮最宜

中國國貨公司 正司理 副司理 啓

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項 雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

白油轉發售每十六磅淨每罐沽銀九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

十二安士璃樽 每樽一元四毫

廿四安士瓦樽 每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

本報代理頂好電燈胆

本報代理猛烈電仔粉

●春季貨品 大批到步

雲埠中華總會館議事紀要

（雲埠訊）雲埠全加中華總會館，因華僑青年互相毆打事，特於昨廿二日下午八時，召集緊急會議，由董事徐捷予主席，文書主任黃偉傳紀錄。（一）主席宣佈開會，報告昨廿一夜，[illegible]球中[illegible]之青年互相毆打，追至昨廿二夜，又[illegible]雙方[illegible]，[illegible]使之息事寧人，免致再有同樣毆打事件發生等語。（二）[illegible]外交主任[illegible]等先後發言[illegible]。（三）討論事項：（一）[illegible]本市十生青年[illegible]，應如何設法息事寧人，已案，議決發通告勸勉華十生及[illegible]之青年，捐棄前嫌，會歸于好，且應遵守地方法律，切勿再蹈前轍，並致函各學校[illegible]，請其分函諸合團體勸勉[illegible]，論解釋及勸勉，維持華僑秩序安寧。至[illegible]其他要案多件，亦未及[illegible]決云。

△（附錄中華總會館通告）

逕通告者，[illegible]華區發生十生青年與[illegible]之青年[illegible]毆打事，[illegible]秩序[illegible]。[illegible]會年兩派人互相[illegible]，[illegible]有不堪設想[illegible]，[illegible]宜捐棄前嫌，言歸于好，切勿因小事而心懷忿恨，且應遵守地方法律，為良好青年，[illegible]西人譏笑而致影響僑民[illegible]，仰各知照[illegible]。此布。

中華民國四十三年一月二十[illegible]日　雲埠全加中華總會館啓

雲埠達權社舉行成立卅五週年紀念

廿五日晚六時半，[illegible]大酒樓[illegible]，「玉[illegible]」等，[illegible]。[illegible]宴會開始，宴會由[illegible]分[illegible]。[illegible]酒家，[illegible]社正副社長[illegible]，[illegible]酒[illegible]，由[illegible]宴會[illegible]，[illegible]酒[illegible]主持宴會[illegible]。[illegible]由大公義[illegible]。[illegible]周秀芳，徐[illegible]，鄭杏[illegible]。[illegible]敬酒[illegible]杯於各人[illegible]。[illegible]會場代表[illegible]洪門[illegible]，[illegible]。[illegible]至午夜，又往酒樓消夜，各人盡歡而散，[illegible]。（續完）

省長主持新校舍開幕

連時電，新[illegible]連時中學，昨日由省長佛勞斯親自主持開幕，並請都[illegible]大學校長史麥夫演講[illegible]，新[illegible]擴展之建築部分，與原有校舍連接，其建築費用去一百萬元，現可能容納學生一百[illegible]人。

黃紀美啓事

本人專接辦衙門案件，兼代理移民入籍等工作，倘有僑胞委託，定然快捷妥當。

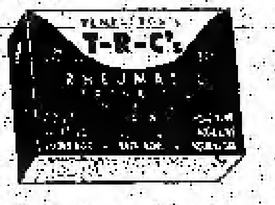
FRANK WONG
49 ISABELLA ST.
TORONTO PHONE WI 1-9342

都城林西河堂實業有限公司民國四十三年職員表

董事　秦堂　秦彩　齊慶　肇鴻
進寧　肇芳　雲錫　龍錫　尚文
樂聲　立浩　立洲　寶煥
候補董事　[illegible]
主任　秦[illegible]
財政　龍錫
中文　尊凝
西文　雲錫
核數　肇芳　周[illegible]

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市弼街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 PR. 5761
林舉貞寫字樓 EM. 8-9109 住家 KI. 6901

特別好機會
（一）市中心區，新式西餐館，每年入息伍千餘元，不須人力管理，全價叁萬餘元，[illegible]元，餘期每年供[illegible]
（二）[illegible]
（三）[illegible]角頭產業平賣，內有四間三層磚樓，[illegible]
（四）華區三層磚樓四間，[illegible]
常有餐館衣館旅舍出賣
全加最大實業房屋生意買賣行


TEMPLETONS T-R-C's
廿六粒庄一元二毫五，一百粒庄九元，十五粒庄六毛五
TEMPLETONS LTD. 56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.
[illegible]各藥材小店[illegible]有發客

滿城陳子維事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. MA. 9526 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775
接理　按揭投資　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦人參鹿茸鹿尾茸片杞藥桂圓大補品　高麗參　東茸末　玉桂　補品　補茶
歡迎外埠僑胞函購　遠近郵寄　担保到奉
CHIN YOKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA TEL. E.M. 3-6791
加拿大總代理陳郁公司
宗旨專賣正貨　世業二百餘年

本報代理頂好電燈胆
本報代理猛烈嘲仔粉

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到雜貨　油糖海味鹹魚　半磅莊錦盒米香乾　半磅裝荔枝乾　四兩裝各樣錦盒茶　式兩裝人參錦盒茶　四兩半九兩錦盒茶　大萬參茸大補品　正老樹補玉桂　壽正字號　蚧蛤大補茶　北鹿尾把藥油　膏丹丸散　可學劉濟善啓

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-7041
Toronto 2, Ont., Can.
雜貨藥材　膏丹丸散
劉翔佐　張子田啓

O. K. DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W TORONTO ONT.
熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎
包收包送 電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON-KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
● 春季貨品　大批到步
● 藥材雜貨　應有盡有
● 發行零沽　定然選好
● 新舊交易　廉價酬報
● 如蒙賜顧　當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市肶
萬國貿易有限公司　總理林善堂　司理黃蘭牒　林華令　黃道循　啓

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606
本號專辦唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　兼四時瓜　菜金豬燒　臘等發客　如承光顧　無任歡迎

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
華區事務所 62 ELIZABETH ST.
電話 EM 4-6086 EM.8 4586
住宅 電話 ST.8-6209
辦理各險保險、衣館餐館[illegible]，如蒙光顧，[illegible]

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
29 CHURCH STREET TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽　價格相宜　遠近華友光顧　特別歡迎　本主人啓

林舉貞地保公證所
[illegible]

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
70 Queen St. W. Toronto, Ont.
● 本藥房代理
TestD Pills 補丸[illegible]
EI Potency Vitamin Tablet
[illegible]
★世界馳名銀色補丸（暫時售罄）

太白拳北賽如此結局

△陳克夫小拳演為滿堂衣傘 △吳公儀中一拳大會宣佈停賽

澳門訊：太極派拳師吳公儀與白鶴派拳師陳克夫比武事，經於本月十七日下午二時半，在澳門新花園演出，查此次比賽起因，係由本港中華晚報發表一篇有關太極派武術的文章，立即引起陳方陳克夫的隔江罵戰，歷時甚久，但以辦法難尋，公證乏人，而一再擱置。後來澳門鏡湖醫院，因籌款賑濟及九龍石硤尾六村大火災籌措賑款，雙方簽訂合約，本於新曆元旦，雙方簽訂合約（毫死狀）而成事實。

會合約內訂定比賽規則，係參雜中國自由搏鬥方式與西洋拳賽規則而訂定，其要點如下：（一）合滿時任何一方被擊倒或雙手扶持欄合上欄杆繩索時，對方應即停止攻擊。（二）不能故意使用手足膝踢腹等部位對方陰部。（三）如遇雙方扭抱，公證人得下令分開。（四）不能用口咬對方身體上任何一部。合賽時間最多以六個回合，每回合為二分鐘，每回合會休息兩分鐘。體行動者表演，上項所觸犯者除取消其比賽資格外，以雙足以外身體之任何一部份著地者，倘用雙手扶持欄杆或欄台者，亦作被擊倒論。

昨日新花園水池上，搭起了一方什尺的擂台，四邊圍以藤繩，池外園圍滿了觀眾座位，秩序開始，首由澳督夫人剪綵，次日芳艷芬小姐獻花，大會主席梁昌致詞後，各紅伶參加表演，典禮術表演完畢後舉行，馬師曾紅線女夫婦唱一曲「鳳冠紅線」，何非凡及夫婦合唱「夜雨訪佳人」，兩分鐘後，第一回合比賽開始，陳克夫先採攻勢，打到吳公儀將向擂繩之際，吳猛的之時，突然轉攻，迎面向陳克夫一擊，打中陳克夫之鼻，陳當堂流血，滿染衣裳，第一回合宣佈鐘休息。

第二回合開始，吳公儀鎮定出場，任由陳克夫猛攻，但陳氏之拳多數落空，在一來一往，一閃一擊之下，吳公儀突然一拳中陳，陳突然跳出，吳不提防中了一腳，是回僅一分鐘，大會即宣佈第二回合已畢，同時不讓雙方再鬥第二回合，立以評判員團宣佈本次擂台表演停止，無勝無負，評判員而藉稱口，雙方觀眾起，觀眾高聲反對，當局人員即分別制止，仍然無效。

了是同場入場觀眾大呼擁嚷新馬師曾的「鳳凰探母」，觀眾仍然嘩叫不已，暴動情緒，一場擂台門事，竟兩個分鐘告結束。

合第一場結束後，因陳克夫中拳流血，是故名伶李鍾菁，鄧碧雲，羅艷卿也相繼離場。本來戲班重下去，女兒拳賽觀小，亦雅十欲觀流血事件的發生。學賽者本來有一宴會，但吳公儀也不喫了，臨時提前在下午七時乘佛山輪返港，澳門警察局長親自送到船上，這就是為了「免生事端」。筆者在會次被詢問，雙方陳克夫比賽後消息中，對彼兩人之擊技表示贊揚，但對雙方人鐵齒當嘩烈的火藥氣味，則不敢恭維，而今果然，是謂所謂武場國術精神，互相觀摩也者，亦自欺欺人耳。

永利寧廠 肥田粉增一倍

香港訊：南京消息，公私合營永利化學公司南京廠，提前十一天完成去年國家計劃，其中肥田粉的產量，比公私合營前最高年產量增加一倍，銷行二十個省，對中國今年農業生產的發展，起了應有的作用。

都城黃雲山公所四十三年職員表

執行委員會

執行委員：特苑 衛青 國樑 能濠 達友 活儀 雲友 燐昌 邦篁 邦鉅

候補執委：邦賢 公相

常務委員：衛青 健楓

文書主任：公剛（助理）添熾 文作

財政主任：活樑（助理）道衍 灼球

交際主任：達友（助理）紀勇 宗銓

調查主任：唐寬（助理）世傑 伯強

組織主任：燐昌（助理）本熾 號昌

青年主任：宗培（助理）宗鏞 俊堯

事務主任：傳濂（助理）邦賓

催收員：世爆 濟衍

監察委員會

監察委員：廣燐 倫熾 尚衍

候補監委：祝庭 綽波

監察主任：世燐

文會：祝庭

顧數：郁才 文賓

三益會監督員

主任：孔熾

文書：郁才

財政：鶴友

催收：世燐

收會銀員：本剛 郁才 紀鏞

評議員：衛青 國樑 尚衍 邦篁

滿城黃雲山公所民國四十三年職員表

執行委員	光權 金灼 諧興 榮光 洵光		
候補執委	渠衍 世燁 煦興 廣佐		
監察委員	信豪 世燁		
候補監委	朗興 禮達		
常務委員	禮達 世燁		
文書	榮光 超萍 喜禮		
外交	郁文 能謙 能仰		
財政	欣渠 諧興 喜禮		
核數	義禮 世燁		
調查	禮達 宜錫		
三益會監督	厚光 活光 光積		
接收會銀	煥光 信佩 渠衍 禮達 功略 啓迪		
催收會銀	活光 世英		
庶務	世英		
實業公司	總理光權 文書郁文 理財禮達		

餐館出賣 價銀相宜 如意面議 函詢不覆
Star Cafe 23 Kent St. W. Lindsay Ontario

啓者：唐人街十五號牛肉舖有貨物兩間，本如風府兩人所有，本人現宜歸地方專用，特登報聲明，至二月八日以前未收，債逾期全不負責。
王 謹啓
民國四十三年正月廿八日

復興公司
Foon Hing
173 Dundas St. W. Toronto Ont.
男界婦科兒科膏丹丸散參茸熱藥油精，經售英華影片人民畫報各種新書，雜誌欵惠顧無任歡迎
★加拿大和平會主席
文幼章博士夫人……
★嶄新的與文著作……
「五星飄揚新中國」
每册二圓，外埠包郵。
……敬啓
北京天安門五彩紫日畫片一張，述本書詳述新中國蓬勃發展，孩子的幸福生活，工農的勤勞勇敢，參加偉大的建設，及人民充滿愉快的心情。

加拿大總代理
跌打風濕膏藥
滿州秦康堂藥行少林寺真傳
專治風濕痛疾痰悉麻痺作痛，外埠八毫，每盒八五。
代理 吳氏公司 P. BURNS 煤油煤炭
電話 EM.3-0131 本舖 EM.3-2967

大公報 週末報 文滙報
侯萍溪謹啓

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-6258 多倫多唐人街三十一號 金綸服裝部
◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部
專售祖國著名產品：
一、江西景德鎮瓷器，石灣陶瓷器。
二、北平景泰藍器及玻璃手工器皿，潮州漆器。
三、各式各質女裝內衣，絨長衫，絲襪。
四、女裝繡衫及繡花拖鞋。
五、各式人物紫檀木盤。（聘定備用）
六、精工刺繡畫，鏡片畫。
七、各式男女裝恤衫，領帶，睡衣，手帕，短襪。
八、各式棉布。

裁縫部
聘任名師承製各種服裝：
一、西裝禮服男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明。
二、廚師帽，廚師褲，圍身裙及咖啡袋，茶巾，餐巾等類。
三、承接縫補救換。

代理部
一、代理本埠名牌禮訂各欵褸仔。（長短大小，任由揀選）
二、代辦本埠各廠各種毛氈。
司理 江植民

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰，舖塗雙墼，舖塗屋頂，水渠及日鐵等工作，舊友委託，極表歡迎。
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 KI. 9782

遠東商業有限公司
加拿大
自辦「金錢龍商標」出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 ㈱精廠㈱舖啓事

啓者：李鐵如啓事
近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟 李鐵如 謹啓
遠東商業有限公司 總經理 李鐵如
金錢龍商標出品 化學師 李[illegible]

環球公司
各江雜貨
(多朗) WAN KEW CO. (加拿大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬燒味 芽菜豆腐 生魚蝦鮮 四時瓜菜
●本號馳名 金豬燒臘
●自製豆腐 芽菜豆芽
●四時瓜菜 海味雜貨
●[illegible]材丸散 [illegible]
●[illegible]下庄 [illegible]
●大金錢龜
總理 林善彰
司理 林聚德 林英 全啓

永盛公司
Wing Shang Co
175 DUNDAS St. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713
本號開張 專辦唐貨 煙仔雜貨 各種參茸 各種藥材 電器 收音機 [illegible]
營業時間 由上午九時 至下午六時
司理 麥[illegible] 謹啓

羅景濤 醫學博士
109 Dundas St. W. Toronto, Ont.
〔電話EM. 8-5530〕
診症時間
下午二時至八時
禮拜三，六，
下午二時至六時
禮拜日 [illegible]

士鐵電器公司
N. Smith Rolling Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437
各種電器 [illegible] 修理 [illegible] 作 [illegible] 光顧 [illegible] 友 [illegible]

本報承印衣館紙揮

譚孤寒
[illegible]
●代 [illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]

廣州市電話業務繁忙
[illegible]
灌溉工程等，第一千多宗水利工程完成後，全縣有廿萬八千多畝稻田排除內澇，引水灌溉和防洪而得
加拿大 [illegible] St. W. [illegible]86

廣州市電話業務繁忙

香港訊：廣州消息：為了適應廣州市電話業務日益發展的需要，廣州電信局在去年十月間，曾經採用「滑動電話機械設計」作法，消除了電話線路不流暢的缺點，因而使電流速度從原來的二點八秒，提高到一點九六秒，接續到線路的電流速度大大縮短了用戶等候電流的時間。加以全市電話使用次數計算，僅在每天電話最繁忙的上午九時至十一時三個鐘頭內，即可節省用戶二百八十九小時，全年則可節省十萬小時以上。隨着國家經濟建設的到來，廣州市的電話業務已日益頻繁。一九五三年，全市電話的使用次數比一九五二年增加了百分之二十一點七。其中僅公用電話，一九五三年十一月份的使用次數便達七十三萬八千餘次，比一九五二年同期增加百分之七十以上。

中國代表三人 應邀赴德參加

香港航訊：北京消息：應邀參加德意志民主共和國萊比錫卡爾馬克思大學舉行的中國代表張鐵鈞、吳襄、楊簡等已在九日自北京乘飛機赴德。

這次會議係德意志民主共和國為了總結一年來學習和研究巴甫洛夫學說的成就，交流經驗，以及加強各人民民主國家間的友好合作而召開的。會議已於一月十五日至十七日在萊比錫舉行。中國代表團在這次會議上作可以吸取德意志民主共和國和其他人民民主國家在學習和研究巴甫洛夫學說方面的新成就和先進經驗。

潮安在去冬今春 興辦水利千餘宗

香港訊：潮安消息：潮安縣於去冬今春農閒期間，興辦水利一千零四十八宗，其中有九宗較大的水利工程，已在去年十二月底開工。

作為這一千多宗水利工程中，較大的工程中，有沿江的排水工程，第一區沙溪頭的水閘工程，十二區鳳溪鄉的月眉堤至浮洋的灌溉工程，第四區溪鄉的防洪工程，貫串於六、七、八、十區的排水工程，十一區的護岸工程，一區河內的排水工程，十二區金湖洲的修理水閘工程，四區巷下鄉的灌溉堤壩大工程，二區林鑄陂的引水灌溉工程等。這些工程完成後，全縣將有廿萬八千多畝稻田消除內澇，引水灌溉和防洪而得到豐收，每年將可增產糧食八萬多擔。

蘭頓埠華僑青聯協進會鳴謝

本會于十二月二十七日，舉行成立慶典，荷蒙各界惠臨斯慶，惠贈鏡屏及儀仗等，隆情厚誼，感銘莫名，特此鳴謝。（恕不稱呼）

拾員列下 黃寬節 關文祥 黃啟
徽 李蓮禧 馬宗彪 黃寬幸 黃綱
籌資 黃寶亞 鍾焯祈 李應本
錦育民 協成餐館 南京園 黃松
增 林振華 李錦慶 王天相
八元列下 稷能 黃焯光 李鉞麟
五元列下 王大同 駱樑沾 王揚
勁 黃教瑞 黃賢棣 吳鼎德 黃鉅
華盛 王仕 雷賢沛 周才 黃寬
二 鄭悅 劉孔調 雷煥聲 黃顯
光 關仙源 民黨 麥慶家 黃傳永
王煥棠 林儀 黃國賢 黃鴻泉
李世倖 吳煥 李康兩 市打佛
竹餐館 李仁裝 李禮韶 何惠
生 黃寶勤 黃宗孝 彭光武 黃
寬堯 寶傳章 黃傳賢 關頌民 黃
龍 龍頓中華公所 黃寶鍺 黃鍵
敏 周百鋭 王撰館 鍾錦 王祚
播 張炳璋 溫子棠 劉茂 江漢
上溫歷 溫千生 雷興康 關瑤
溫錦春 溫汝燊 雷棣 黃寬潤
關眾 王天成 李華春 黃愛寬
李仁邵 劉百祚 王懷暉 關偉柏
雷家瑩 王炳華 黃萬 黃昊
胡大人 李禮勳 李鉞銓 李家鍵
雷宜行 顏伯琛 楊春 李麗湘
歐齊 黃錫賢
四員列下 彭艷南 雷才 王廷前
參員列下 黃逢遜 雷學 李朱
西友雄珠 雷煒霖 雷法流
息 黃宗齡 關榮修 雷家信 雷榮桂
榮仁園 黃寬棣 黃錦賓 雷家
平 王擴道 何順憲 王茂添 黃
啟桃 陳秀棠 張雙全 王振非
謝叁 王擴城 張延三 李耀
紫 李啓保
武員列下 司徒戴 關尚衛 關偉
黃恩 李佩漢 李樂權 許開
黃 李源 宋勳 林漢奎 黃乾
李平 王子坤 李楷榮 李壯超
黃蔭芬 黃勝 余康以上三名共伍
元 李耀油膏一幅 溫炳燦 黃文
光 關旭以上三名鏡屏一幅 黃健
蓬 溫樹禮 關旭以上三名繡球一個

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

75–80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6409 MONTREAL QUEBEC 住宅 TEL. HY. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐 用具齊備

特聘名師 名廚茶芽 主理業務 國理務

代理 古今各種公司 X 麥館 餐館應用 各種雜貨 其他各種公司 精美名物

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

本公司特聘華人司機，駕駛技術精良，日夜服務。代客搬運，迅速妥當，價錢相宜。赴約會，往戲院，或到別處，車費特別相宜。華人顧客，如欲僱車，請電話上列號碼，華人司機即到。

王捷 JEFF WONG　陳天祐 GILBERT CHIN　徐旋 FRED LUM　余華 RONALD YEE　陳光 JACK CHINN　徐偉 JIMMY KEE

加拿大 黃雲友商店 多倫多

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

現辦到最新廣東絃索

古爷每只連盒 銀六十二元五毫

最新款秦琴連盒 銀二十八元五毫

最新款二胡連盒 銀二十八元五毫

最新款鳳凰簫連盒 銀九元五毫

KID KONG SIK CO. 國光公司

電話 MA-4629

專辦大宗 中國綢緞 男女衣服 裳裙鞋襪 床蓆家具 什貨顧客 鋪面郵寄

精造 各款小衫 綿衣綿褂 女衫衣裙 床被枕套 毛巾枕袋 大人衣服

針記 JIM KEE

燙補洗染 改機衣服 DRY CLEANERS

192 Dundas St. W. Toronto Ontario Phone EM-6-3391

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

加拿大國家鐵路

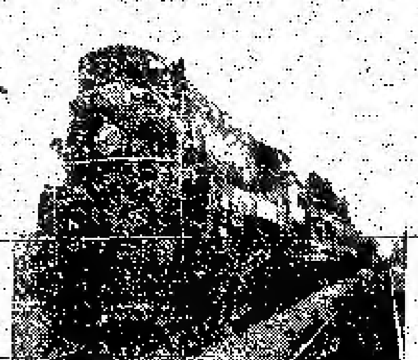
如寄貨或旅行往中國，或由中國搭火車，請用本鐵路。吾人當安予聯絡火車票、搭渡太平洋輪船之票務，或代寄購船票，往中國各處，並代辦回國手續及領取護照等事。

華人總代理處 麥錦舟 E. C. Mark

55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

寫字房 EM3-9655　住宅 KL 5309

麥錦舟君直接寫船票，辦理手續，旅行各種回國事宜。



天閣飯店重新開張廣告

CELESTIAL GARDENS

92 A Elizabeth St. Toronto Ont. EM. 4-9035

本店重新改組，地方裝修，衛生潔雅，著名廚師，經理得宜，精心烹調，特別廚師，大茶點，均由時鐘開始，兼小食，精良茶食，招待週到，華人女侍，懇請光臨，結婚禮餅，接應時節，僑胞光顧，特別歡迎。

營業時間：每日由正午十二時至晨早二時，茶市時間：每日由中午十二時至晚七時，夜市由七時至二十二時（星期六晚無茶市）

廣聯公司

KWONG LUN CO.

177 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大幫祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯齡 療肺藥水

周天祿事務所

（燕梳及販賣經紀）

GEORGE L. CHOW

77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.

地點在新南京餐館樓上

電話 EM4-7821 LA 3058

代理 各種燕梳：如火燭、盜劫、玻璃窗、人壽及意外……

代理 多倫多埠合眾人壽保險協會之保險事業（如有委託，快捷妥當）

民生熨衣店

MEN SANG COMPANY

179 ELIZABETH ST.

PHONE EM 8 6697 TORONTO ONT.

本店設於華區，七九號，市街，承接熨衫，精良快捷，價廉宜，特別週到，電熨，洗衣，藍色……

中國老醫 統新

由唐山回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 每兩五元
消救解毒丸
皮膚止癢水
新久白濁丸
鴉標補腎丸 每打十一元
斷止頭痛片
鴉標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每打三元
應耳聾丸

遠東商業有限公司

針灸治療瘧病收奇效

粵北實驗結果逾八成治愈

香港訊：廣州消息，粵北行署公署文教處衛生科於一九五三年十一月二十八日組織了一個針灸瘧疾小組（針灸醫師二人，檢驗員二人），進行針灸治療瘧疾的實驗工作，獲得了顯著的成效和一些經驗。

針灸瘧疾小組選定了瘧疾留醫著病和就血液有服用過抗瘧藥品的病人二十一人，首先抽出血液檢查，[illegible]……自十一月二十九日至十二月……後，從十一月二十九日至十二月……，每一病人都先後受過四至九次針灸，完全沒有服用任何藥物。治療的結果，……人一直沒有瘧疾症狀發現，並經三次以上的血液檢查都已找不到瘧疾原蟲，完全除療。有十四人症狀減輕，……二次血液檢查時……，其中八人……。……液要檢查出瘧原蟲，……百分之八十一強。

廣州工業展覽會閉幕

香港訊：廣州消息：廣州市工業產品品質規格技術改進展覽會，……[illegible]

廖崇焯啟事

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

冬菇園出賣

每年出產……冬菇……，上人因病不能兼顧，故此割愛。……

Ask Mr. Miller
Mr. Ferlinger
752 A Yonge St.
Toronto PN. 6607

埠仔餐館連樓業

生意出賣 價錢相宜 如意面議 函詢不覆

Fontic Cafe
Quyon Que. Canada

西餐館出賣

……
07 DANFORTH AVE TORONTO

都城民治黨體育會通告

[illegible]

中華民國四十三年元月廿八日

二號衫布合洗籠 四十八寸披單傷 出賣如意者面議

Chas Wing
47 Roncesvalles Ave
Toronto Ont.

衣館出賣

……函詢……

YING BROS
268 LYCK ST BOX
DUNNVILLE ONT.

靚房出賃 歡迎僑胞
279½ GEORGE ST.

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 8867

本店新張 地方雅潔
冬暖夏涼 經濟時菜
各式茗點 飽餃鬆羔
茶市 以應顧客
僑胞光顧 格外歡迎

醫藥 天生堂 華埠
Hing Sang Hong
352 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
電話 PA. 5011

育龜大力丸
五蛇追風膏
戀花戀情素
……

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片 △新辦到▽

律師葉求歸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住家 EM3 0880

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0351

大小餐廳 冬暖夏涼 中西時菜 俱合衛生 國中名廚 調烹精良 飯菜麵食 適口芳香 女侍招待 慇懃非常 諸尊光顧 誠不遑

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6316
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

加拿大 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

博士 李均宜 醫學
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592
住家 RU. 1-0079

僑興公司
QUE HING COMPANY
170 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

●最近新到●新年海味●
靚新髮菜 沙井蠔豉
鮮明蘇鮑 十淨燕窩
遡堆翅餅 九龍吊片
靚大海參 中艇墨魚
金錢土尤 魚膠魚肚
各種醬料 合……
鮮蓮藕 馬蹄 白果
●各樣齊備 ●歡迎光顧

(加拿大) 廣興公司 (多朗)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone MI-8262

艾世光醫師

△本報代理 吉四花圈花籃

承接修整工作

△亞洲鐘錶店

本店承辦中西鐘錶 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可郵寄 價廉妥協早已名馳 衣冠種種皆可代寄

Joseph Thompson ... Carlton St. Toronto Ont.

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官三破白蓮觀 （四四一） 我是山人

洪熙官過江龍二人乃轉入寺側，從甬道直入，經花園內之客廳前，想起當年，與至善禪師方世玉李狠[illegible]踪跡於此，為白眉道人追踪而來，師傅被五枚點死於此，獨自己倖存，及今思之，猶覺不已。二人直上客廳，早有知客僧上前，洪熙官細視之，原來此僧亦少林同門也，法名悟圓，當洪熙官在少林寺學技之時，此僧方在寺中作小沙彌，後少林寺被焚，寺僧四散，悟圓乃南下，投奔粵北南華寺，再由南華寺調到此寺，充知客僧。二人相別已十餘年矣，當下相見，不禁大喜，悟圓與二人入客廳，洪熙官介紹過江龍與悟圓相見，二人合什為禮，論派別，過江龍年紀雖老，因入寺較遲，故稱悟圓為師叔，洪熙官大喜，得悟圓之引，乃入方丈室中，拜見入李和尚，入李已七十矣，在入排山開拓寺出家，當年杏隱大師在開拓寺主持，曾授以少林武技，故入李亦為少林之人。

當下同門相見，自然喜悅非常，入李和尚問洪熙官因何到此，洪熙官嘆曰：「一[illegible]，入李師姪，講出一番驚險來，至善師尊圓寂之後，我和師西上峨嵋山，與白眉決戰，幾經艱辛，始把白眉擊斃，報復我少林血海深仇，乃回羊城設立武館於大佛寺，發揚少林技擊，又回九蓮山，重建少林寺，請師公李式開任主持，一切都已恢復舊觀，不料峨嵋武當兩派門徒，心中不甘，竟請得九蓮山白蓮觀白蓮道人相助，南下與我作對，近更得廣東提督鄧澤恩之助，誣我謀叛，捉我入獄，幸得鼎湖山下黎家村人黎亞快仗義相救，無地容身，帶領弟子門徒等，到黎家村暫避，不期路過此遇入李師姪，真可謂由[illegible]」入李和尚曰：「洪師叔，此間，聞得杏隱師傅，為人所害，恨未能抽身前往相助，今師叔到此，正好還未離開此中暫住，并請洪師叔教授寺僧以少林技擊，使少林武技，留於寺門，亦至善師公之遺志也。」——

肇慶拳師譚大叔 赤手勝鐵耙

失威水遍不敵鞭能 [illegible]

大叔微笑曰，「[illegible]」行者有何不可，[illegible]是命人拈出兵器，裝命人取得，兵器[illegible]大叔[illegible]，在[illegible]譚大叔曰：「老朋友，老拆慣用兵器，未曾帶在身邊，汝之兵器[illegible]用，[illegible]雙手掌[illegible]汝[illegible]如何[illegible]，大怒，竟[illegible]自己，[illegible]好，[illegible]顏色汝看，乃已，如此想我無禮了，」言畢，一讓馬，舉耙劈頭蓋下，利害非常，但譚大叔不慌不忙，雙掌揮動自如，避重就輕，專門攻其弱點，如果正面攻擊，便閃避，——如是者戰百多回合，立雄雖手持鐵耙，但終毫佔不到上風，心裏暗自吃驚，估不到此老傢伙，拳法如是利害，乃決定施出己之絕命三耙，以取勝，當下將耙大緊，第一着「一鞭牛耕田」，譚大叔輕輕閃過，點知立雄耙反手一抽，出怪招，第二着「[illegible]」，大叔連忙躍身避過，知立雄非常乖巧，如此，兩第一耙之間，大[illegible]一叉刺，此着是一記中最利害者，[illegible]，任你[illegible]，一一[illegible]出時，使[illegible]躲避，但大叔亦知利害，立即使出「八步趕蟬」，疾如脫弦之箭，再一閃，雲裏大翻身，頭下腳上，全身撲向耙上，雙手一分，竟將鐵耙奪過地上，而擂台下觀衆，睹此精彩鏡頭，紛紛拍掌叫好，毛立雄之耙既[illegible]

為愛夫一死成全情敵

留得郎身郎心似鐵 火光河水各自殉情

十九世紀時候，離恆河左岸不遠，有個高勒格市鎮，鎮上有所美國教士設立的學校，一年有個學生叫吐魯克，成績優異，給教士非常賞識，有意想選他去英國再求深造的，吐魯克告訴父母知道，父親烈達覺得教士肯自己組他赴英留學的一切費用，自是異常歡喜，但不幸的，吐魯克從教士學習了一年多，英語已說得流利時，教士忽染了熱病，猝然死了，死後，吐魯克赴英留學之望，以為成了幻想了，誰知一日，烈達忽然對他說，他如肯答應[illegible]的婚姻，他可以給他[illegible]錢去[illegible]，[illegible]？烈達笑而不答，只問他肯否應承？他覺烈達[illegible]自己陷害之徑，[illegible]肯，[illegible]，但他不過和他玩笑，就[illegible]，可是赴英留學，一則以喜一則以怨的，原來他和鄰家一個女兒阿莉[illegible]自幼相識，[illegible]很是相愛，[illegible]婚姻雖不自由，但兒女之意，[illegible]亦未順兒女之意，所以此[illegible]他們久已有了[illegible]盟，[illegible]莉爾父母亦曾說過，願以女兒許配，那時分別，一別就要數年才得[illegible]，一雙多情男女自不免臨歧依依相[illegible]酒不盡離情之淚了。不料，吐魯克學成回來，儘家門庭依舊，人面已非，一直才知阿莉爾已見父母所壓，嫁了個富有的鎮長為夫人，吐魯克悔恨欲死，就想出家去做和尚，因烈達卻就提議給他[illegible]，要他履行諾言，[illegible]，乃是他家的田[illegible]有個女兒[illegible]陀羅蜜[illegible]，[illegible]吐魯克[illegible]，他父親[illegible]，寶玉無意[illegible]陀羅蜜更[illegible]他[illegible]，[illegible]，[illegible]陀羅蜜結婚，吐魯克[illegible]父親之命，[illegible]叶魯克[illegible]，但他心裡還對阿莉爾念念不忘，對陀羅蜜的愛情便很是冷淡，不覺過了三年，吐魯克忽聞鎮長患病死了！想到阿莉爾[illegible]同火葬殉夫，[illegible]，[illegible]全了[illegible]他倆，[illegible]他[illegible]用[illegible]心[illegible]以[illegible]，[illegible]技所[illegible]所以[illegible]，[illegible]色然，勸他不[illegible]錢，她立即[illegible]，何如自己[illegible]死成全他們，[illegible]吐魯克[illegible]，她亦要殉夫而死，[illegible]是可惜的，[illegible]給人提捕，終之[illegible]雄蜜光陸，又給人捉得，[illegible]給燒死殉夫了，吐魯克看着兩人[illegible]死，一直亦忍不住跳下恒河自殺死了。

徐悲鴻先生的水墨畫

凡是愛畫的人都知道徐悲鴻就[illegible]生的馬畫得好，徐悲鴻[illegible]想到他所畫的馬。

作為一個畫家，能畫的東西當然不僅止一樣兩樣，歷史上稱得起的大畫家都是無所不能的，但他所[illegible]作品往往是讓[illegible]突出的題材流傳，所謂[illegible]所稱道，[illegible]的韓[illegible]人物[illegible]，[illegible]馬都畫得好，因為傳下的作品有「照夜白」和「牧馬圖」，[illegible]，因此在我們印象中[illegible]成為畫馬專家了，徐先生畫的馬因為大家喜愛，所以畫得比較多，其實他畫的[illegible]林[illegible]。

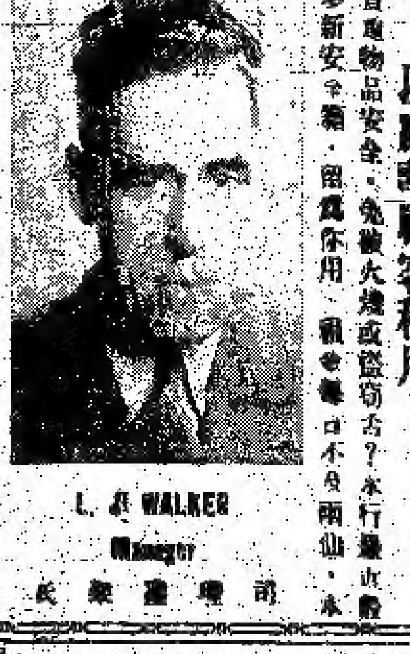
古代畫家畫馬的好手相當多，他們對馬的外貌，深切的瞭解，馬的精神卻不容易表現，古[illegible]，但是也許生活[illegible]，深刻的體察，[illegible]馬畫得像鐵做的或泥塑[illegible]的一[illegible]馬的精神，一點也表現不出來，就是因為他們只從別人的作品裏學習了，[illegible]，[illegible]只能當別人畫過的[illegible]，這樣，畫家，張子[illegible]，是違反藝術創造的精神的，東西，徐先生因為他在近代科學的[illegible]基礎，了解人[illegible]的[illegible]，所以能夠[illegible]造型兩科，他[illegible]於觀察生活，[illegible]，[illegible]家的[illegible]，[illegible]寫實的學習，在創造形象描寫等[illegible]嚴格注意尺寸，比例，和透視，[illegible]。

賢事求是並非虛言 （永完）

[illegible]之所謂的[illegible]，[illegible]可[illegible]，[illegible]，[illegible]，我看[illegible]們從來不吃牛，[illegible]一條[illegible]，[illegible]，他們[illegible]，[illegible]中國[illegible]，[illegible]，光，這是英國奧克[illegible]時，約翰色圖[illegible]博士所發表的[illegible]期[illegible]學[illegible]光是沒有[illegible]。

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣
△每日時間▽ 下午式時至七時半
▲日夜電話 EM3-9361
住宅電話 EM0-5429
△(開餐×元)▽

加拿大 利求公司 都爹朗
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到 短身龍牙白 芥菜 白菜 大靚響香 黃花油鹹魚 三牙或鹹魚 吊大或鹹魚 鮮理鹹鹹莊臍

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行設有許多新安全箱，留備你用，租金每年不及兩仙，本行經理仍進僑界，讚論貿滙與或存滙，價格最廉，請到本行商量關於匯款往香港或別國的任何困難，所有顧客，定予以迅速及特別注意。
L. J. WALKER
Manager
司理華嘉氏

加拿大 茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加國最大之國貨商店
冬節貨品 度年海味 水貨鹹魚 樣樣俱備
●贈送● 現代女旦皇后 紅線女肖像月份牌
特約代理永利威藥酒

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
12 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 6506
冬節佳品 臘腸維新 枝乾茶葉 磁墶糖醬 江西瓷器 顧繡檯佗 顧繡絲書 男女絲綢 油糖海鮮 樣樣俱備 僑界光臨 無任歡迎
△兼代唱片 △郵寄通郵

承接雜工廣告
專接灰增，修整屋內，屋外，屋檐，清煙通，水渠，等工作，價錢公道，如蒙委託，請問張文寶便知。
電話 EM 3 0877

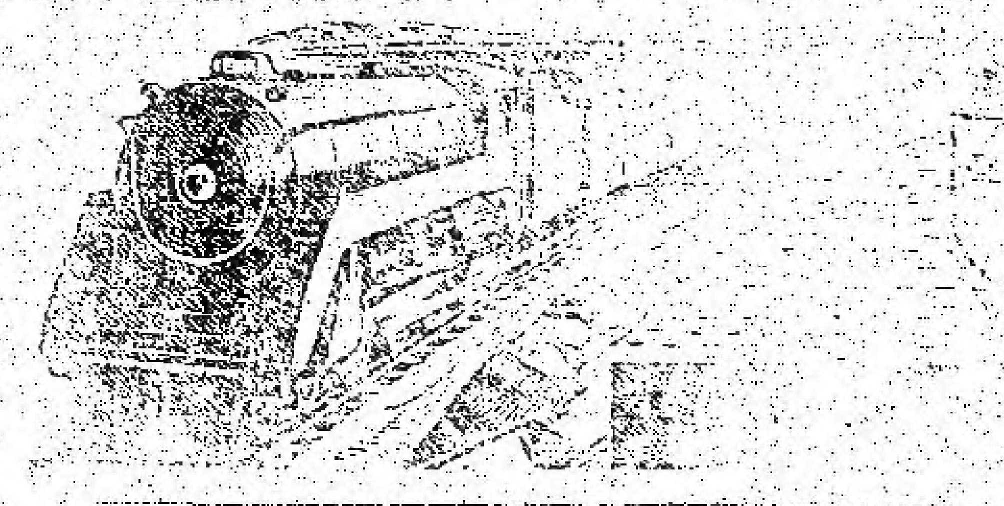
加拿大 誠信公司 多倫度
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司總代理▼ 環球調味精 花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
總經理 誠信貿易公司啓

麥盤根跌打科
3½ Foster Place
Toronto Ont. Can.
(堂費給審館)
跌打 精 跌打傷 駁骨 跌打丸 每包 跌打酒 每樽 跌打藥膏 每罐 雜症 藥材 [illegible]

西醫 盤國恩 博士
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間 △星期一至星期五 上午九時半至十二時，下午二時至六時 △星期六 上午十時半至下午一時 △星期日 下午二時至五時 如有特別事情請預約 醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO. 8215

加拿大 利財食品公司 多倫度
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.3-6347
★精製臘味 冬菇，芽菜，髮菜 粵香閣老鼠抽 各種上白米 ★發售廣東罐頭 鮑魚七寸 ★發售正四川搾菜 罐頭七寸羊肉 ★罐頭牛乳 參茸雪花 △加拿大代理 ★大埠牛頭牌 人參五仙 零售批發

各人，不禁大吃一驚！說時遲，那時快，追雲希一已經一躍飛
身旗下，拚…校老人的面前，拱手笑日，試陽香主一手暗器，果
然，不自居能手大名，可惜打得太先明一點…
火，剛才不是追雲客，一下七步…暗器…
（未完）



大拿加　三利公司　廣東省
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862
△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補酒 △武漢大補酒 △人山年沙參 △正北鹿茸片 △正帶芽蠶包 △正帶芽蠶包 △五十磅草包 △五十磅草包 △各種小食品 △各種雜貨 △各種九散膏丹
三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287
關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.9-9331
代理金山新舊客入境 移民出入口文件 監誓各項證書 委托事務忠誠妥當 稅務代理 安…
辦事時間上午十時至下午六時 星期六全日 上午時以前預約

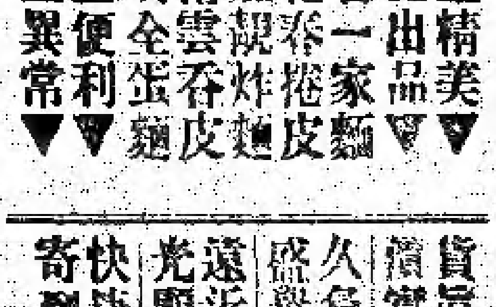
加拿大　廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
特請廚師 日夜開市 價廉光顧 倍加歡迎

金龍酒家
營業時間：每日由正午始開門至翌早二點收市
CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
金龍酒家 從新組織 餐廳精緻 中西菜式 上等廚師 烹飪如意 包辦筵席 價目相宜 廣備珍品 專來賓 隨時小酌 時菜奉進 歡迎光顧
經理 張文信 張瑞琛 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7321 WA.6121
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時便得五千元保險本小利大為父母者千萬注意
成年人亦有投保…相宜本公司賠償迅速投保手續簡便穩妥…
華人總經理…
結果 本利對
$1000 $5000

陳郁公司　加拿大多朗多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1138
★近辦到★ 官摘武俠小說書籍 最新漢英字典 …
各種中西藥材 …

電霜機 服務 設計 修理
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名精美雞蛋麵 出品一家 名化莊雲全 化炸雲吞皮 滑雲吞麵 明全蛋麵 便利 異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

成衛…
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.6-4160
中西工程公司 …
⊙ 李巴公司署名… ⊙ 漢鏡公司…
李星偉啓

本報承印中西文件

大拿加　本公司
SIU YUEN
…EM3-4037
精製臘味 金豬燒臘 …

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司專辦各款…行零沽呂宋煙仔…餐館用具各埠客光顧本話通知由電話立時送貨到 生源昌 鄭邦啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 57 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華區 …
本店主人張和沾啓

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM.6-4041
本號常有 金豬臘味 燒鷄火鴨 豆腐芽菜 西時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香號啓